

PLACE DE RASSEMBLEMENT

MAGAZINE CLIENTS DE LA BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

N° 28/2010

EDITORIAL

Chère Lectrice, cher Lecteur,
Chers Clients,



bst. Nous avons le plaisir de vous envoyer un numéro fraîchement imprimé de notre magazine clients « Place de rassemblement », dans lequel nous avons de nouveau inséré quelques

nouveautés intéressantes. Nous avons joint une enquête auprès de nos clients à la « Place de rassemblement n° 27 ». Que vous ayez été si nombreux à y répondre nous a fait grand plaisir. Mais l'important est que nous ayons procédé à une analyse interne et initié quelques corrections. Merci encore de votre participation ! Nous vous remettons volontiers, avec le numéro d'automne, le calendrier mural 2011 si demandé. La fin de l'année approchant, nous souhaitons vous remercier cordialement. Les commandes et la confiance que vous nous témoignez nous réjouissent et nous motivent pour l'année 2011. Nous attendons des moments passionnants à la « Suisse Public » de Berne où nous espérons vous accueillir personnellement à notre stand. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à la lecture de la « Place de rassemblement 28 ».

Stefan Bucheli, directeur

SOMMAIRE

Nos nouveautés	2
Des commandes qui nous honorent...	3
Les gagnants de l'enquête auprès des clients	3
Agenda	4
Perspective Place de rassemblement n° 29	4

LA « SCHLAUCHWEBEREI » DEVIENT LA « BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG »

La société Schlauchweberei Ettiswil AG a été fondée en 1953 à Ettiswil, dans le canton de Lucerne. L'entreprise a acquis une renommée jusqu'à nos jours, notamment dans les domaines vêtements de protection incendie et petits appareils d'extinction (extincteurs et postes d'incendie). La satisfaction de nos clients est toujours notre premier impératif. Le nom « Schlauchweberei Ettiswil AG » riche de tradition ne renseigne guère sur les différents secteurs de l'entreprise. Le domaine « Production de tuyaux » n'est au-jour'd'hui que l'un des 11 groupes de vente. Cette raison nous a incités à rebaptiser la société « Schlauchweberei Ettiswil AG » en « BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG » ! L'inscription au registre du commerce a eu lieu en novembre 2010. Chaque jour est un nouveau défi de conseiller encore mieux nos clients. Le nouveau nom « Brandschutz Ettiswil AG » est le garant d'une bonne qualité et de partenariats de longue date avec d'excellents fournisseurs. Faites-nous confiance – nous aidons à construire l'avenir !



Label de marque dominant à Ettiswil



NOS NOUVEAUTES – TOUT EXCLUSIVEMENT CHEZ BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

Tout le
prospectus des
nouveautés à
be-ettiswil.ch

Tuyaux et accessoires :

■ ENROULEUR DE TUYAU SE-B « PLUS »

Le double enroulement ne pose pas de problème désormais – Notre enrouleur mobile génial SE-B est déjà un auxiliaire fidèle pour de nombreux sapeurs-pompiers depuis plus de 10 ans, nous vous présentons maintenant un modèle perfectionné de cet enrouleur de tuyau indispensable.

L'enrouleur mobile SE-B « Plus » est conçu comme son petit frère et peut enrouler des tuyaux allongés sur le sol facilement, rapidement et commodément. Pour le double enroulement, le SE-B « Plus » a été doté d'une manivelle qui rend extrêmement simple l'enroulement du tuyau étendu en double épaisseur.



	N° d'art.	CHF hors TVA
Prix enrouleur de tuyau SE-B, modèle standard	01.92000	550.–
Prix enrouleur de tuyau Se-B, « Plus »	01.92001	130.–

Equipement personnel :

■ BOTTE DE POMPIERS PROFI PREMIUM « PLUS » – PORT ENCORE PLUS CONFORTABLE AVEC LA MEMBRANE RESPIRANTE !

Modèle perfectionné de l'EWS Schuhfabrik dans le domaine du service du feu Botte d'intervention de qualité supérieure pour sapeurs-pompiers, avec terminaison ergonomique de la tige, membrane PURATEX® avec couche intégrée de non tissé régulateur de température COMFORT-TEMP®. Beau cuir hydrophobe High Waterproof, fil des coutures en NOMEX résistant au feu et à l'eau, embout en acier rembourré, semelle intérieure à cœur en cuir, semelle acier flexible, légère et anti-perforation !

Contrôle selon EN 15090 : 2006

	N° d'art.	CHF hors TVA
Prix la paire	01.92000	295.–



i Les bottes de pompier « Hanrath » ne sont plus dans la gamme – nous pouvons fournir EWS ou HAIX en remplacement à 100% !

Prestation d'aide technique :

■ PARE-FUMEE SE

Le montage du pare-fumée SE est indépendant du matériau du châssis de la porte. Le tissu spécial en fibre de verre est très stable au point de vue mécanique et a une résistance élevée à la température (jusqu'à 500 degrés C). Il est facile à nettoyer car il repousse la saleté et l'eau. Le risque d'un jet de flammes possible lors de l'ouverture de portes est considérablement réduit pour les forces d'intervention.



	N° d'art.	CHF hors TVA
Type K pour largeurs de portes 70 – 113 cm, hauteur d'étanchéité jusqu'à 250 cm, prix la pièce	04.16200	420.–
Type G, pour largeurs de portes 120 – 160 cm, hauteur d'étanchéité jusqu'à 250 cm, prix la pièce	04.16201	550.–

DES COMMANDES QUI NOUS HONORENT...

Au cours de l'exercice, nous avons approvisionné quelques clients avec de nouveaux vêtements. Les photos de groupe nous ont fait très plaisir. Nous vous montrons ici 4 clients que nous avons équipés. Merci encore une fois de la bonne collaboration !

■ SAPEURS-POMPIERS DE ST URBAN

Nouvelle tenue de travail de qualité supérieure et de style moderne. Certaines combinaisons sont dotées d'une membrane « imperméable » dans les jambes – c'est d'ailleurs une idée et un développement des sapeurs-pompiers de St Urban !



■ SAPEURS-POMPIERS DE KERNS



Photo avec des coulisses sensationnelles ! Les sapeurs-pompiers de Kerns s'équipent de la toute dernière tenue de protection incendie HUPF – très sûre et « sans gilet de signalisation ». Cette tenue a un rapport prix-performance imbattable !

■ SAPEURS-POMPIERS DE HEIMBERG

Les sapeurs-pompiers de Heimberg ont opté pour la tenue de protection incendie HERO de très bonne qualité. Dotée d'un GORE-TEX Airlock-Liner dans la partie intérieure de la veste et du pantalon, elle permet également une intervention sur la route « sans » gilet de signalisation.



■ JEUNES SAPEURS-POMPIERS DE LIESTAL



Nous avons même pu équiper de tout « jeunes sapeurs-pompiers » – notre nouvelle génération. Cette tenue de travail ou d'entraînement imperméable protège aussi les juniors du vent et du froid. Les jeunes sapeurs-pompiers du Valais portent également ces vêtements.

■ GAGNANTS DE L'ENQUÊTE AUPRES DES CLIENTS

1er prix 1 paire de bottes de pompier Profi Standard

2e prix 1 veste en polaire Command

3e prix 1 sweat-shirt de pompier

Hans Peter von Ah, commandant des sapeurs-pompiers de Sachseln

Monsieur Andreas Frey, commandant des sapeurs-pompiers de Brittnau

Monsieur Cedric Charpatte, Off. Mat. de Franches-Montagnes Ouest

Nous remercions encore une fois tous les participants de leur franchise et de leur concours. Tout le monde ne peut pas gagner, malheureusement. Peut-être tenterez-vous votre chance une autre fois. Nous félicitons très cordialement les gagnants et espérons leur faire plaisir avec ces prix.

NOUVELLES DE L'ENTREPRISE

■ L'ENTREPRISE REUSSIT L'AUDIT DE RECERTIFICATION ISO

La Brandschutz Ettiswil AG détient le certificat ISO depuis plus de 10 ans. Toute l'entreprise doit subir un « audit de recertification » tous les 3 ans. Monsieur Andreas Wälti de la société SQS à Zollikofen a procédé à l'audit pendant toute une journée et contrôlé exactement les différents secteurs. L'entreprise a finalement reçu le certificat de qualité valable pour trois autres années et a été louée pour son excellente organisation.



■ DEUX NOUVEAUX COLLABORATEURS

Renfort dans l'atelier de couture



Madame Brigitte Steinmann d'Ettiswil a un emploi à 40% dans l'atelier de couture depuis le début d'octobre. Les commandes dans le domaine de l'habillement et les transformations qui y sont liées n'ont cessé d'augmenter ces dernières années. C'est pourquoi nous avons dû renforcer d'urgence le personnel de l'atelier de couture, en plus de Madame Romy Fischer. Nous avons trouvé en Madame Steinmann une collaboratrice très qualifiée et intéressée. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans l'exercice de son travail.

AGENDA

- **Mars 2011**
Place rassemblement n° 29
- **21 – 24 juin 2011**
Annonce de la Suisse Public 2011
- **27 mars 2011**
Changement d'heure (+ 1 h)



Téléchargez tous les numéros parus de « Place de rassemblement » comme fichiers PDF à www.be-ettiswil.ch.

IMPRESSUM

Editeur :
BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG
Willisauerstrasse 21
CH-6218 Ettiswil LU

Design : Agentur Frontal AG, Willisau

Tirage :
2'700 exemplaires en allemand
1'000 exemplaires en français

Paraît 2 fois par an

Nouvel apprenti commercial



David Weber de Schenkon a commencé son apprentissage de commerçant chez nous en août. Après avoir formé deux apprentis comme assistant(e) de bureau, nous proposons de nouveau la formation commerciale depuis peu. David Weber est très intéressé et actuellement initié intensivement à la branche du service du feu et aux équipements de protection incendie. Nous souhaitons à David beaucoup de succès pour ses 3 années d'apprentissage.

■ « LES PROTECTEURS DU GOTTHARD »

Le 15 octobre 2010 – 14 h 17, le but était atteint. Le Gotthard était percé une nouvelle fois avec le tunnel NEAT. Quelques collaborateurs de la Brandschutz Ettiswil AG ont certainement eu une impression de « déjà vu ». Car il y a 30 ans, l'entreprise a équipé le tunnel routier du Gotthard avec des extincteurs. Cet événement est l'occasion de vous joindre l'article du journal local Willisauer-Bote. Bien du plaisir à la lecture !



■ PERSPECTIVE PLACE DE RASSEMBLEMENT N° 29

- Début d'un reportage à 4 volets sur les services de la Brandschutz Ettiswil AG
- Acquisition d'une machine à tricoter
- Concept des stages de protection incendie